
**Engins de terrassement — Manuel de
l'opérateur —**

**Partie 1:
Présentation et contenu**

Earth-moving machinery — Operator's manual —

Part 1: Contents and format

**iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview**

ISO 6750-1:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/152be05a-57b0-4a84-9c59-7eb024d86a8c/iso-6750-1-2019>



iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 6750-1:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/152be05a-57b0-4a84-9c59-7eb024d86a8c/iso-6750-1-2019>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2019

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	2
4 Informations générales pour les manuels de l'opérateur	4
4.1 Informations générales	4
4.2 Configurations de l'engin	4
4.3 Accessoires, outils et équipement supplémentaire	5
4.4 Unités de mesure	5
4.5 Langue d'origine et traductions	5
4.6 Symboles graphiques	5
4.7 Signification des signaux sonores et visuels sur l'engin	5
4.8 Informations de base	5
5 Contenu des manuels de l'opérateur	6
5.1 Généralités	6
5.2 Identification du manuel de l'opérateur	6
5.3 Sommaire	6
5.4 Identification de l'engin	6
5.5 Introduction	7
5.6 Informations de sécurité	8
5.6.1 Risques résiduels	8
5.6.2 Symbole de mise en garde	8
5.6.3 Mots d'alerte	8
5.6.4 Messages de sécurité	8
5.6.5 Étiquetage de sécurité de la machine	9
5.7 Fonctionnement	11
5.7.1 Généralités	11
5.7.2 Commandes et affichages	11
5.7.3 Instructions pour l'utilisation	11
5.8 Dépannage	11
5.9 Maintenance et réglages	12
5.9.1 Généralités	12
5.9.2 Précautions à prendre avant la maintenance	12
5.9.3 Instructions de maintenance pour l'opérateur	12
5.10 Liste des pièces de rechange	13
5.11 Conservation et stockage	13
5.11.1 Généralités	13
5.11.2 Avant stockage prolongé	13
5.11.3 Après stockage prolongé	13
5.12 Informations relatives à la fin de la durée de vie	13
5.13 Spécifications – Données techniques de l'engin	14
Annexe A (normative) Informations de base à inclure dans le manuel de l'opérateur	15
Annexe B (informative) Présentation et format du manuel de l'opérateur — Recommandations	18
Annexe C (informative) Supports électroniques	21
Bibliographie	23

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 127, *Engins de terrassement*, sous-comité SC 3, *Caractéristiques des engins, systèmes électriques et électroniques, mise en service et entretien*.

L'ISO 6750-1 annule et remplace la troisième édition de l'ISO 6750 (ISO 6750:2005), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- Le contenu requis pour le manuel de l'opérateur des engins de terrassement a été mis à jour;
- des informations supplémentaires relatives à l'utilisation des supports électroniques pour le manuel de l'opérateur sont maintenant inclus.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 6750 se trouve sur le site web de l'ISO.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Introduction

Les opérateurs ont besoin de disposer d'un manuel de l'opérateur leur fournissant des recommandations relatives à l'utilisation correcte et à la maintenance des engins et de leurs équipements et accessoires. Il est donc attendu qu'un tel manuel soit simple et de compréhension facile, qu'il contienne des avertissements relatifs aux dangers raisonnablement prévisibles ainsi que les définitions des termes, et que les unités, symboles et illustrations utilisés soient conformes aux Normes internationales en vigueur.

Cette édition est préparée de manière à être alignée avec le domaine technique similaire de l'ISO 3600.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 6750-1:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/152be05a-57b0-4a84-9c59-7eb024d86a8c/iso-6750-1-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/152be05a-57b0-4a84-9c59-7eb024d86a8c/iso-6750-1-2019>